



www.singer.fr



PER13NIB

PER134NIB

PER137NIB



6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

EN 388:2016
+A1:2018 EN 407:2020



4 1 2 1 X X 1 X X X X

Les résultats sont obtenus sur la paume de la main.
The results are obtained on the palm of the hand.
Los resultados se obtienen en la palma de la mano.
Resultaten staan op de palm van de handschoen
Die Ergebnisse befinden sich an der Handfläche der Handschuhe

PER13NIB
PER134NIB
PER137NIB



http://docs.singer.fr

FR/ Français

Pour votre sécurité ce produit est conforme à la réglementation européenne concernant les Equipements de Protection Individuelle: **REGLEMENT (UE) 2016/425.**

Avant toute utilisation veuillez donc lire attentivement la notice d'utilisation jointe avec le produit et vérifier que celui-ci est adapté au travail que vous envisagez.

Les méthodes de montage des gants ne sont pas connues comme pouvant nuire à la santé ou à l'hygiène de l'utilisateur. Il faut toutefois noter que le port prolongé de gants de protection, en particulier en période chaude et/ou humide, peut provoquer un phénomène de transpiration et/ou d'allergie. Il est donc conseillé de retirer les gants de temps à autre pour laisser respirer les mains à l'air libre et de changer les gants sales ou usagés. Mais attention, ne jamais s'exposer à un risque quelconque avec les mains nues. Il est également conseillé à l'utilisateur de se laver les mains à l'eau claire, éventuellement avec un savon neutre, après chaque utilisation des gants. Utilisez les gants avec des mains sèches et propres. Utilisez le cas échéant des crèmes adaptées pour les mains.

Nous portez pas de bijoux (bagues, bracelets, boucles d'oreilles) lors de votre travail.
Chez certaines personnes sensibles les matériaux en contact avec la peau (latex) peuvent causer des réactions allergiques. Veuillez dans ce cas consulter votre médecin et ne pas utiliser la matière en cause.^(a)

Pour des raisons de sécurité et d'hygiène cet équipement est à usage strictement personnel.

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit de notre gamme.

Avant toute utilisation nous vous invitons à lire attentivement la notice d'utilisation.

Ne pas la jeter et la conserver en vue d'un emploi futur.

De plus amples informations peuvent être obtenues auprès du fabricant.

DESCRIPTION DU GANT

Gant de protection tricoté sans couture avec enduction. Poignet élastique. Jauge 13.

Excellente souplesse et confort. Support intérieur en polyester sans couture permettant une meilleure ventilation et produisant un minimum de peluches. Ce modèle ne comporte pas de pièces de rechange ni d'accessoires.

MATIERES

Support polyester. Enduction nitrile.

UTILISATIONS/RISQUES

Ne pas utiliser hors du domaine d'application défini ci-dessous.

L'équipement fournit une protection contre les risques mécaniques modérés. Le risque est limité aux normes et aux niveaux de protection pour lesquels le produit est testé. Lors de la sélection d'un équipement, l'utilisateur doit effectuer une analyse de risque en tenant compte de l'utilisation prévue et déterminer si celui-ci convient en fonction des tests relatifs aux normes du produit et des niveaux de protection obtenus.

Manutention à caractère général. Recommandé pour des manipulations de précision demandant un maximum de dextérité. Idéal pour des manipulations fines et délicates (montage, assemblage, vérification etc..) en milieu sec et humide (gant non étanche). Protection contre la chaleur de contact durant un laps de temps court.

LIMITES D'UTILISATION

Ne pas utiliser: - comme protection contre les produits chimiques - contre les hydrocarbures - contre les solvants - contre les risques électriques - contre les risques de percussio mécanique - pour la manipulo de pièces chaudes - en milieu extrême.

Le gant ne doit pas être porté lorsqu'il existe un risque de happeement par des pièces de machines en mouvement. Les gants ne doivent pas entrer en contact avec une flamme nue. Attention: aucune protection contre la flamme n'est revendiquée.

MISE EN PLACE / RETRAIT / AJUSTEMENT

Enfilez le gant en passant votre main par le poignet et assurez-vous que cet équipement s'ajuste idéalement et confortablement aux contours de votre main. Les doigts du gant ne doivent être ni trop longs ni trop courts.

L'équipement ne doit être ni trop lâche ni trop serré. Dans le cas contraire il convient d'essayer une autre taille ou un autre modèle. Ne travaillez pas avec un équipement qui n'est pas adapté à votre main. En cas d'utilisation conjointe avec d'autres formes d'EPI assurez-vous de leur bonne compatibilité et que l'ensemble n'enraye pas ni votre activité ni votre sécurité. Après utilisation, et après s'être assuré que le risque n'est plus présent, il est conseillé d'enlever délicatement et alternativement les gants gauche et droit.

NETTOYAGE/ENTRETIEN

Les gants ne sont pas lavables en machine. Les gants pourront néanmoins être nettoyés contre certains types de légères salissures en utilisant un chiffon doux et humide puis en le laissant sécher à l'air libre. Ne pas utiliser de sources de chaleur. Les niveaux de performance du gant après nettoyage pourront ne plus être identiques à celles testées à l'origine. Les produits neufs ou usagés doivent être examinés minutieusement avant utilisation afin de s'assurer qu'ils ne présentent aucun défaut (trou, fissure, déchirure, changement de couleur...). Les produits usagés ou endommagés doivent être mis au rebut et remplacés.

STOCKAGE

Ne pas stocker le produit s'il est encore humide. Faites le d'abord sécher comme indiqué ci-dessus.

Les gants doivent être idéalement stockés à 5-25 °C dans un endroit sec et bien ventilé dans leur emballage d'origine, à l'abri la lumière directe du soleil. Généralement sachets de 10 paires. Attention les sachets plastique peuvent être dangereux ; à tenir éloigné des bébés et des enfants (risque d'étouffement).

En cas de déconditionnement du paquet, veuillez joindre une copie de la notice d'utilisation avec chaque plus petit conditionnement.

VIEILLISSEMENT

Si l'équipement est stocké dans de bonnes conditions, il pourra être conservé plusieurs années. La durée de vie exacte de l'équipement ne peut être déterminée précisément et dépend de l'usage et de la capacité de l'utilisateur à s'assurer du bon emploi du produit, du soin apporté à son entretien et à son stockage ainsi que des conditions d'utilisation. Après la première utilisation, il est toutefois conseillé de remplacer l'équipement régulièrement et au moins toutes les 2 semaines. A noter que le produit doit être examiné régulièrement et avant chaque utilisation. Si des signes d'usure sont détectés, si le produit est endommagé ou fortement sali, il doit immédiatement être mis au rebut et systématiquement remplacé par un équipement neuf.

MARQUAGE DU GANT

SINGER®. Référence du modèle. Taille. CE. Pictogramme(s) approprié(s). Adresse postale du fabricant.

Date de fabrication et/ou numéro de série. Logo d'instructions d'utilisation.

TAILLES

6, 7, 8, 9, 10, 11, 12.

EN/ English

For your safety this product complies with the European regulations concerning Personal Protective Equipment: **REGULATION (EU) 2016/425.**

Please therefore read the user notes, which are enclosed with the product, and check to ensure that the product is suited for the work you intend to perform.

Glove assembling methods are not known to be harmful to the user's health or safety. However, be advised that wearing protective gloves for extended periods of times, particularly in hot and/or humid weather, will result in perspiration. Therefore, it is advised to take the gloves off from time to time to let your hands breathe in open air, and change dirty or worn gloves. Never expose oneself to a risk with bare hands. The user is also advised to wash his hands with clear water, possibly with neutral soap after using the gloves. Put the gloves on clean dry hands. Suitable creams can also be used. Do not wear jewelry, rings, bracelets, ear-rings... during your work.

People with sensitive skin may find that contact with certain materials (latex) causes an allergic reaction. If this should occur please refer to your doctor and avoid the material concerned.^(a)

For reasons of safety and hygiene, this product is for personal use only.

Thank for your choice of a product of our range.

Before each each use you are kindly invited to read carefully this user information guide.

Don't throw it away. Keep it for future use.

Further information may be obtained from manufacturer.

GLOVE DESCRIPTION

Seamless knitted safety glove. Elasticated wrist. 13 gauge.

This model does not include spare parts or accessories.

MATERIALS

Polyester. Nitrile coating.

USES/RISKS

Never use out of the application field defined below.

The equipment provides protection against moderate mechanical risks. The risk is limited to the standards and the protection levels for which the product is tested. While selecting an equipment user should perform risk analysis based on the intended use and determine the suitability based on product's test standards and protection levels obtained.

General handling. Fine handling in dry and wet environments (gloves are not water tight).

Ideal for detailed assembly, inspection, light fabrication and small parts handling etc.

Protection against contact heat for a short period of time.

LIMITS OF USE

Do not use: - as a protection against chemicals - against hydrocarbons - against solvents - against electrical hazards - not suitable for handling hot parts - against the risk of mechanical percussio - in extreme conditions.

Gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement by moving parts of machines.

Gloves shall not come in contact with naked flame. Warning: no flame protection is claimed.

DONNING / DOFFING / ADJUSTMENT

Put on the glove by passing your hand through the wrist and make sure it fits comfortably and comfortably to the contours of your hand. The fingers of the glove should not be too long or too short. The equipment should not be too loose or too tight. If not, try another size or model. Do not work with equipment that is not suitable for your hand. When used together with other forms of PPE make sure that they are compatible and that the assembly does not interfere with your activity or your safety. After use, and after making sure that the risk is no longer present, it is advisable to gently remove the left and right gloves alternately.

CLEANING / MAINTENANCE

The gloves are not machine washable. However some light types of dirt could be removed from the gloves, using a soft and wet cloth and then drying with some air movement. Do not dry near a heating source. The performance levels of the glove after cleaning may not be the same as the original tested performance levels. Both new and used products should be thoroughly inspected before being worn to ensure no damage is present (holes, cracks, tears, colour change...). Used or damaged products must be replaced.

STORAGE

Do not store the product if it is still wet. First dry it as described above.

Gloves should be ideally stored at 5-25 °C in dry, clean, well-ventilated area in original packing. Prevent direct sunlight. In general bundles of 10 pairs.

Be careful, plastic bags may be dangerous ; keep away from babies and children (risk of suffocation).

In case of unpacking, please join a copy of the user information sheet together with each smaller packaging.

OBSCOLESCENCE

If the equipment is stored in good conditions, it can be kept for several years. The exact lifespan of the equipment cannot be precisely determined and depends on the purpose for which it is used, the conditions in which it is used and the user's ability to ensure the proper use and care thereof, in terms of both the maintenance and storage of the product. After the first use, however, it is advisable to replace the equipment regularly and at least every 2 weeks. The product must be examined regularly and before each use. If signs of wear are detected or if the product is damaged or heavily soiled, it must be disposed of immediately and replaced.

GLOVE MARKING

SINGER®. Reference of the model. Size. CE. Appropriate pictogram(s). Postal address of manufacturer.

Date of manufacture and/or serial number. User instruction logo.

SIZES

6, 7, 8, 9, 10, 11, 12.

Singer Frères, Zone Eurofret, Port 4101,
59279 Loon-Plage,
France

ES/ Español

Para su seguridad este producto cumple con las regulaciones de la UE relativas a los Equipos de Protección Individual: **REGLAMENTO (UE) 2016/425**. Antes de su utilización, lea cuidadosamente las instrucciones para el uso, que acompañan al producto, y compruebe si el producto es adecuado para el trabajo que Usted quiere llevar a cabo.

Los métodos de montaje de los guantes no son considerados como perjudiciales para la salud o a la higiene del usuario. No obstante, cabe mencionar que el uso prolongado de los guantes de protección, en particular en ambiente caliente y/o húmedo, puede causar un fenómeno de transpiración. Así pues, le aconsejamos quitarse los guantes de vez en cuando, para dejar que las manos respiren al aire libre, y cambiar los guantes sucios o usados. Pero tenga mucha precaución de exponerse a algún riesgo con las manos desprotegidas. Aconsejamos igualmente al usuario que se lave las manos con agua limpia, eventualmente con un jabón neutro, después de cada utilización de los guantes. Poner los guantes en manos secas y limpias. También se puede utilizar cremas adecuadas. No lleve joyas, anillos, pulseras, pendientes etc. durante el trabajo. En algunas personas sensibles, el contacto de la piel con materiales (látex) puede desencadenar reacciones alérgicas. En este caso, póngase en contacto con su médico y evite el material en cuestión. ^(a) Para razones de seguridad como de higiene, este equipo es de uso estrictamente personal. Gracias por su selección de un producto de nuestra gama.

Antes de cualquier uso le invitamos a leer con atención la noticia de utilización.

No tirarla y conservarla en vista de un uso futuro.

Se puede obtener más información del fabricante.

DESIGNACIÓN

Guante de protección de punto sin costura. Puño elástico. Galga 13.

Este modelo no incluye repuestos ni accesorios.

MATERIALES

Soporte poliéster. Recubrimiento de nitrilo..

UTILIZACIÓN/RIESGOS

No utilizar para otras aplicaciones que las definidas más abajo.

El equipo proporciona protección contra riesgos mecánicos moderados. El riesgo se limita a las normas y niveles de protección para los que se ha probado el producto. Al seleccionar un equipo, el usuario deberá efectuar un análisis de riesgo teniendo en cuenta el uso previsto y determinar si este es adecuado en función de la normativa relativa a las pruebas del producto y los niveles de protección obtenidos.

Uso a carácter general. Manipulación ligera en medio seco y húmedo (guantes no estancos).

Protección contra el calor de contacto durante un corto periodo de tiempo.

LIMITES DE USO

No debe utilizar: - como protección contra los productos químicos - contra los riesgos eléctricos - contra el riesgo de percusión mecánica - para la manipulación de piezas calientes. - en medio extremo. No se deben usar los guantes cuando existe el riesgo de atrapamiento por partes móviles de máquina.

Los guantes no deben entrar en contacto con la llama desnuda. Advertencia: no se reclama ninguna protección contra las llamas.

PARA COLOCAR/ PARA RETIRAR/ PARA AJUSTAR

Póngase el guante pasando la mano por el puño y asegúrese que este equipo se ajusta idealmente y cómodamente a los contornos de su mano. Los dedos del guante no deben ser ni demasiado largos ni demasiado cortos.

El equipo no debe ser ni demasiado holgado ni demasiado apretado. En el caso contrario, conviene probar otra talla u otro modelo. No trabaje con un equipo que no está adaptado con su mano. En caso de utilización en conjunto con otras formas de EPI, asegúrese de la buena compatibilidad y que el conjunto no moleste ni su actividad ni su seguridad. Después de utilizarlo y después de estar seguro que el riesgo no está más presente, es aconsejable retirar con delicadeza y de manera alternativa los guantes izquierdo y derecho.

LIMPIEZA/ MANTENIMIENTO

Los guantes no pueden lavarse en máquina. Sin embargo, los guantes podrán ser limpiados contra ciertos tipos de suciedad leve utilizando un trapo suave e húmedo y luego dejando lo secar al aire libre. No utilizar fuentes de calor. Los niveles de eficacia después de su limpieza podrán no ser iguales a los probados de origen.

Los productos nuevos o usados deben ser examinados de manera cuidadosa antes de su utilización afin de asegurarse que no presentan ningún fallo (agujero, fisura, desgarrro, cambio de color...). Los productos usados o estropeados deben ser desechados y reemplazados.

ALMACENAJE

No almaceneis el producto si aún está húmedo. Primero poner lo a secar como está explicado arriba.

Los guantes deben almacenarse idealmente a 5-25 °C en un área seca, limpia y bien ventilada en su empaque original. Evite la luz solar directa.

En general, los guantes estan embalados en bolsitas de 10 pares.

Cuidado, las bolsas de plástico pueden ser peligrosas. Par evitar el peligro, guardar fuera del alcance de los niños (riesgo de sofocación). En caso de venta al por menor, adjuntar un folleto por par de guantes.

DURACIÓN / CADUCIDAD

Si el equipo se almacena en buenas condiciones, podrá conservarse varios años. La duración útil exacta del producto no puede determinarse con precisión y depende del uso y la capacidad del usuario para garantizar el correcto empleo del producto, el cuidado aportado a su mantenimiento y su almacenamiento, así como las condiciones de uso. Tras el primer uso, se recomienda reemplazar el equipo regularmente y al mes cada 2 semanas. Nótese que el producto debe examinarse habitualmente y antes de cada uso. Si se detectan señales de uso, si el producto queda dañado o fuertemente sucio, deberá desecharse y sistemáticamente reemplazado por un equipo nuevo.

MARCAJE DEL GUANTE

SINGER®. Referencia del modelo. Talla. CE. Pictograma(s) apropiado(s). Dirección postal del fabricante.

Fecha de fabricación y/o número de serie. Logotipo de instrucción del usuario.

TALLAS

6, 7, 8, 9, 10, 11, 12.

PT/ Português

Para sua segurança este produto está conforme à regulamentação europeia no que diz respeito os Equipamentos de Protecção individual **REGULAMENTO (UE) 2016/425**. Antes de qualquer utilização leia com atenção a nota de utilização que vem com o produto e verifique se este está adaptado ao trabalho que pretende. Os métodos de fabrico das luvas não são conhecidos como podendo prejudicar a saúde ou a higiene do utilizador. Contudo é preciso anotar que o porte prolongado de luvas de protecção, em particular em período quente e/ou húmido, pode provocar um fenómeno de transpiração e/ou de alergia. É então aconselhado retirar as luvas de vez em quando para deixar respirar as mãos ao ar livre e mudar as luvas sujas ou usadas. Mas atenção, nunca expor-se a um risco qualquer com as mãos nuas. É também aconselhado ao utilizador lavar as mãos com água limpa, eventualmente com um sabão neutro, após cada utilização das luvas. Utilizar as luvas com as mãos secas e limpas. Utilizar, se este for o caso, cremes adaptados para as mãos. Não usar joias, anéis, pulseiras, brincos, etc. durante o trabalho.

Em algumas pessoas sensíveis, os materiais (látex) em contacto com a pele podem causar reacções alérgicas.

Neste caso consulte o seu médico e não utilize a matéria em causa. ^(a)

Agradecemos-lo por ter escolhido um produto da nossa gama.

Antes de qualquer utilização, convidamo-lo a ler com atenção a nota de utilização.

Não o jogue fora e guarde-o para uso futuro.

Mais informações podem ser obtidas com o fabricante.

DESCRIÇÃO DA LUVA

Luva de protecção em malha sem costura. Punho elástico. Calibre 13.

Este produto não inclui peças sobresselentes ou acessórios.

MATERIAIS

Poliéster. Nitrilo.

UTILIZAÇÕES/RISCO

Usar sempre de acordo com as instruções definidas.

O equipamento fornece protecção contra riscos mecânicos moderados. O risco limita-se às normas e aos níveis de protecção para os quais o produto foi testado. Ao escolher um equipamento, o utilizador deverá fazer uma análise de risco tendo em conta a utilização pretendida, de modo a determinar a sua adequação com base nas normas de teste do produto e nos níveis de protecção obtidos.

Manutenção de carácter geral. Manuseio em abiente seco, em meios húmidos (luva não à prova d'água).

Protecção contra calor de contato por um curto período de tempo.

LIMITES DE UTILIZAÇÃO

Não utilizar - como protecção contra os produtos químicos - contra os riscos eléctricos

- contra os riscos de percussão mecânica - contra a manutenção de peças quentes.

- em meio extremo.

O porte de luvas não é aconselhado quando existe o risco desta ser apanhada por peças de máquinas em movimento.

As luvas não devem entrar em contato com chamuscas. Aviso: nenhuma protecção contra chamuscas é reivindicada.

COLOCAÇÃO / REMOÇÃO / AJUSTAMENTO

Enfie a luva passando a sua mão pelo punho e certifique-se de que este equipamento se ajusta ideal e confortavelmente aos contornos da sua mão. Os dedos da luva não devem ser demasiado longos nem demasiado curtos. O equipamento não deve ser demasiado largo nem demasiado apertado. Caso contrário, convém testar outro tamanho ou outro modelo. Não trabalhe com um equipamento que não seja adaptado à sua mão. No caso da utilização conjunta com outras formas de EPI, verifique se são compatíveis e se o conjunto não entrava a sua atividade nem a sua segurança. Após a utilização, e após certificar-se de que o risco já não está presente, é recomendado remover com cuidado e alternadamente a luva esquerda e a luva direita.

LIMPÉZA/MANUTENÇÃO

As luvas não são laváveis à máquina. Os produtos novos ou usados devem ser examinados minuciosamente antes da utilização para certificar-se de que não apresentam nenhum defeito (furo, fissura, rasgadura, alteração da cor...). Certos tipos de sujidades ligeiras poderão ser removidos da luva utilizando um pano macio e húmido e deixando-a secar ao ar livre. Produtos usados ou danificados devem ser substituídos. Não utilizar fontes de calor. Os níveis de desempenho da luva após a limpeza poderão já não serem semelhantes aos níveis testados na origem.

ARMAZENAMENTO

Não guarde o produto se ainda estiver molhado. Primeiro deixe secar como explicado acima.

As luvas devem ser armazenadas idealmente a 5-25°C em área seca, limpa e bem ventilada na embalagem original. Evite a luz solar direta. Em geral, sacos de 10 pares.

Atenção os sacos de plástico podem ser perigosos ; manter longe dos bebés e das crianças (risco de abafamento).

Juntar uma cópia do manual de instruções com cada desembalamento do pacote.

ENVELHECIMENTO

Se o equipamento for armazenado em boas condições, pode ser guardado por vários anos. A vida útil exata do equipamento não pode ser determinada com precisão e depende da utilização e da capacidade do utilizador de garantir uma utilização correta do produto, quanto aos cuidados que emprega com a sua manutenção e no seu armazenamento, bem como quanto às condições de utilização. Após a primeira utilização é contudo aconselhável a substituição do equipamento regularmente, e pelo menos a cada 2 semanas. Note que o produto deverá ser examinado com regularidade, e antes de cada utilização. Se forem detetados sinais de desgaste, ou se o produto estiver danificado ou muito sujo, o mesmo deverá de imediato ser eliminado, sendo sistematicamente substituído por um equipamento novo.

MARCA DA LUVA

SINGER®. Referência do modelo. Tamanho. CE. Pictograma(s) apropriado(s). Endereço postal do fabricante.

Data de fabricação e/ou número de série. Logo de instruções do usuário.

TAMANHOS

6, 7, 8, 9, 10, 11, 12.

IT/ Italiano

Per la vostra sicurezza questo prodotto è conforme alle normative europee riferite all'equipaggiamento personale di protezione: **REGOLAMENTO (UE) 2016/425**. Prima dell'impiego, leggete attentamente le indicazioni per il consumatore, allegate al prodotto, e verificate che il prodotto sia adatto al tipo di lavoro che volete svolgere.

Non esistono informazioni relative al fatto che i metodi di produzione dei guanti siano dannose alla salute o all'igiene del consumatore. Tuttavia osservate se, dopo un periodo prolungato di utilizzo dei guanti di protezione, in particolare con clima caldo e/o umido, compaiono segni di sudore e/o allergie. In tal caso si consiglia di togliersi i guanti di tanto in tanto e di lasciare respirare all'aria fresca le mani, nonché di sostituire i guanti sporchi o usati. Ma attenzione: non esponetevi mai ad un rischio con le mani prive di protezione. Al consumatore si consiglia in ogni caso di lavarsi le mani con acqua pulita ed eventualmente di usare un sapone neutro, ogni volta dopo aver indossato i guanti. Utilizzate eventualmente una crema per le mani appropriata. Non indossare gioielli, anelli, bracciali, orecchini... durante il lavoro. Ad alcune persone sensibili il contatto della pelle con determinati materiali (lattice) può scatenare reazioni allergiche. In tal caso rivolgetevi al vostro medico ed evitate il contatto con il materiale in questione. ^(a) Ti ringraziamo per aver scelto un prodotto della nostra gamma.

Prima dell'uso, ti invitiamo a leggere attentamente le avvertenze per l'uso.

Non gettarlo via e conservarlo per un uso futuro.

Ulteriori informazioni possono essere ottenute dal produttore.

DESCRIZIONE DEI GUANTI

Guanto di protezione. Guanto in tessuto senza cuciture.

Questo modello non comprende parti di ricambio o accessori.

MATERIALI

Poliestere. Nitrile.

UTILIZZO/ RISCHIO

Non utilizzare mai per applicazioni diverse da quelle definite.

L'attrezzatura fornisce una protezione dai rischi meccanici moderati. Il rischio è limitato agli standard e ai livelli di protezione per i quali è testato il prodotto. Al momento della selezione dell'attrezzatura, l'utilizzatore deve effettuare un'analisi del rischio, tenendo conto dell'utilizzo previsto e determinarne l'idoneità sulla base degli standard di test del prodotto e dei livelli di protezione ottenuti.

Manutenzione di carattere generale. Lavori di precisione in ambienti asciutti e/o umido (Guanto non sigillato).

Protezione contro il calore da contatto per un breve periodo di tempo.

LIMITI DI UTILIZZO

Non utilizzare: - come protezione dai prodotti chimici - dai rischi elettrici - dai rischi di percussione meccanica - dalla manutenzione dei componenti caldi. - in ambiente a condizioni estreme.

Non si consiglia di indossare i guanti laddove ci sia un rischio di aggancio su componenti di macchine in movimento. I guanti non devono venire a contatto con la fiamma nuda. Avvertenza: non è richiesta alcuna protezione contro la fiamma.

INDOSSARE / TOGLIERE / SISTEMARE

Indossare il guanto facendo passare la mano attraverso il polso e assicurarsi che si adatti perfettamente e comodamente al profilo della propria mano. Le dita del guanto non dovrebbero essere né troppo lunghe né troppo corte. Il dispositivo non dovrebbe essere né troppo allentato né troppo stretto. In caso contrario, si consiglia di provare un'altra taglia o un altro modello. Non lavorare con dispositivi non adatti alle proprie mani. Se utilizzati insieme ad altri DPI, assicurarsi che siano compatibili e che l'assemblaggio non interferisca con la propria attività o la propria sicurezza. Dopo l'uso, e dopo essersi accertati che non sia più presente alcun rischio, si consiglia di rimuovere i guanti delicatamente, alternando sinistro e destro.

PULIZIA/MANTENIMENTO

I guanti non sono lavabili in lavatrice. Sia i prodotti nuovi che quelli usati devono essere accuratamente ispezionati prima di essere indossati per assicurarsi che non siano presenti danni (fori, crepe, strappi, cambi di colore ...). I guanti potranno essere puliti da certi tipi di sporco leggero utilizzando un batuffolo di cotone morbido e umido poi lasciandoli asciugare all'aria aperta. I prodotti consumati o danneggiati devono essere sostituiti. Non utilizzare fonti di calore. I livelli di performance dei guanti dopo la pulizia potranno non essere identici rispetto a quelli testati in origine.

SISTEMAZIONE

Non conservare il prodotto se è ancora bagnato. Prima farlo asciugare come spiegato sopra.

I guanti dovrebbero essere idealmente conservati a 5-25 °C in un ambiente asciutto, pulito e ben ventilato nella loro confezione originale. Evitare la luce solare diretta. Generalmente sacchetti da 10 paia.

Attenzione i sacchetti di plastica possono essere pericolosi ; da tenere lontani dai neonati e dai bambini (rischio di soffocamento). In caso di apertura del pacchetto, è responsabilità del rivenditore di unire una copia di tale avvertenza insieme ad ogni piccola confezione venduta.

DURATA

Se l'attrezzatura è conservata in buone condizioni, può essere conservata per diversi anni. L'esatta durata dell'attrezzatura non può essere determinata precisamente e dipende dall'uso e dalla capacità dell'utilizzatore di assicurarsi del buon impiego del prodotto, della cura apportata per la sua manutenzione e il suo immagazzinamento, nonché dalle condizioni di utilizzo. Dopo il primo utilizzo, si consiglia di sostituire il dispositivo regolarmente e almeno ogni 2 settimane. È opportuno ricordare che il prodotto deve essere esaminato regolarmente prima di ogni utilizzo. Se sono riscontrati dei segni d'usura, se il prodotto è danneggiato o molto sporco, deve essere smaltito immediatamente e sostituito sistematicamente con un dispositivo nuovo.

MARCATURA DEL GUANTO

SINGER®. Riferimento del modello. Dimensione. CE. Pittogramma appropriato.

Indirizzo postale del produttore. Data di produzione e/o numero di serie. Logo delle istruzioni per l'utente.

MISURE

6, 7, 8, 9, 10, 11, 12.

NO/ Norsk

Dette produktet imøtekommer europeisk forordning for personlige verneanordninger: **FORORDNING (EU) 2016/425**. For bruk les derfor nøye gjennom bruksanvisningen som er vedlagt produktet, og forviss deg om at produktet er egnet for de arbeider som skal utføres.

Når det gjelder brukerens helse og hygiene, foreligger det ingen informasjoner om at produksjonsmetoden eller hanskematerialene kan være skadelige. Venligst vær imidlertid oppmerksom på at ved lengre bruk av vernehanskene, særlig i varmt og/eller fuktig klima, kan svette og/eller allergiske reaksjoner forekomme. Vi anbefaler derfor fra tid til annen å ta av hanskene og la hendene være i frisk luft, samt å skifte ut skitne eller brukte hansker.

Obs! Utsett deg aldri for risiko med ubeskyttede hender. Vi anbefaler likeledes brukeren å vaske hendene med rent vann og eventuelt med nøytral såpe etter hver bruk av hanskene. Ha på hanskene med tørre og rene hender og bruk eventuelt en egnet håndkrem. For ømfintlige personer kan hudkontakt med materialer (ikke minst lateks) forårsake allergiske reaksjoner ^(a). Ta i så fall kontakt med din lege og unngå det respektive materialet. Vi takker deg for at du har bestemt deg for en artikkel fra vår produktserie.

Vi ber deg å lese vår bruksanvisning nøye for bruk.

Ikke kast den og oppbevar den for fremtidig bruk.

Ytterligere informasjon kan fås fra produsenten.

BESKRIVELSE AV HANSKEN

Vernehanske. Strikkevante uten søm. Denne modellen inneholder ikke reservedeler eller tilbehør.

MATERIALER

Polyester. Nitril.

BRUK/RISIKO

Aldri bruk utenfor bruksområdet som er definert under.

Utstyret gir beskyttelse mot moderate, mekaniske farer. Faren er begrenset til de standardene og beskyttelsesnivåene som produktene er testet for. Ved valg av utstyr bør brukeren foreta en risikoanalyse basert på forutsett bruk, og bestemme produktets egnethet på grunnlag av teststandardene og de beskyttelsesnivåene som ble oppnådd.

Vanlig bruk. Fin håndtering i tørt miljø og/eller fukti. (Hansken er ikke vanntett).

Beskyttelse mot kontaktvarme i en kort periode.

BRUK SOM UTELUKKE

Bruk ikke under følgende forhold:

- mot elektrisk risiko - til beskyttelse mot mekaniske støt - til beskyttelse ved behandling av varme elementer
- under ekstreme forhold.

Det frarådes å bruke hanskene når det foreligger risiko for at hanskene kan sette seg fast i bevegelige maskindeler. Hansker må ikke komme i kontakt med en åpen flamme. Advarsel: Det kreves ingen beskyttelse mot flamme.

PÅKLEDNING / AVKLEDNING / TILPASSING

Påfor hansken ved å trekke hånden gjennom händleddet, og påse at hansken er komfortabel rundt hånden. Fin-grene på hansken skal ikke være hverken for lange eller for korte. Hansken skal ikke sitte for stramt, og eller ikke for løst. Om nødvendig, velg en annen størrelse. Du må ikke arbeide med hansker som ikke er tilpasset for dine hender. Dersom du bruker annet personlig verneutstyr, påse at hanskene er kompatible med det andre utstyret, og at det ikke går ut over din aktivitet eller din sikkerhet. Ved endt bruk, når du er sikker på at det ikke lenger foreligger noen risiko, ta forsiktig av først venstre og deretter høyre hanske.

RENGJØRING / PLEIE

Hanskene kan ikke vaskes i maskin. Lett tilsmussing kan fjernes fra hanskene med en fuktig klut, deretter lufttørkes. Brukte eller skadete produkter må erstattes. Bruk ingen varmekilder.

Under visse omstendigheter kan det forekomme at hanskens tåleevne etter rengjøring ikke tilsvarer de krav som de opprinnelig ble testet for. Både nye og brukte produkter skal nøye sjekkes før bruk for å garantere at det ikke foreligger skader (hull, rifter, slitasje, fargeendring...).

LAGRING

Ikke oppbevar produktet hvis det fortsatt er vått. Gjør det tørt først som forklart ovenfor.

Hansker bør ideelt sett oppbevares ved 5-25 °C i et tørt, rent, godt ventilert område i originalemballasje. Unngå direkte sollys.

Standard pakningsenheter med 10 par.

Obs: Plastposer kan være farlige, hold disse borte fra babyer og barn (kvelningsfare).

Når pakken åpnes, er forhandleren forpliktet til å vedlegge en kopi av denne bruksanvisning ved ethvert enkeltsalg.

BRUKSTID

Dersom utstyret oppbevares under gode forhold, kan det oppbevares i flere år. Ustyrets levetid kan ikke nøyaktig angis, og avhenger av bruken, de forhold det brukes under og brukerens evne til å sørge for riktig bruk av det, samt vedlikehold og oppbevaringsbetingelser. Etter første gangs bruk er det imidlertid anbefalt å skifte ut utstyret regelmessig, og minst hver 2 uker. Produktet må også kontrolleres regelmessig og for hver bruk. Dersom det detekteres tegn på slitasje eller dersom produktet er skadet eller meget skittent, må det umiddelbart avhendes og erstattes med et nytt utstyr.

HANSKENES KJENNETEGN

SINGER®. Modellreferanse. Størrelse. CE-merke. Passende piktogram. Produsentens postadresse.

Produksjonsdato og/eller serienummer. Bruksanvisning logo.

STØRRELSER

6, 7, 8, 9, 10, 11, 12.

DK/ Dansk

Dette produkt svarer angående Deres sikkerhed til den europæiske regler om personlige værnemidler:

FORORDNING (EU) 2016/425. Læs derfor før benyttelsen omhyggeligt brugsanvisningerne, der er vedlagt produktet, og vær sikker på, at produktet er egnet til de arbejder, der skal udføres.

Hvad angår brugerens sundhed og hygiejne foreligger der ingen oplysninger om, at fremstillingsprocessen eller handskernes materialier kan være skadelige. Læg venligst mærke til, at ved beskyttelseshandskernes længere benyttelse, især i et varmt og / eller koldt klima, kan opstå sved og / eller allergiske reaktioner. Vi anbefaler derfor, at tage handskerne fra tid til tid af og lade hænderne komme til frisk luft samt at veksle beskidte eller brugte handsker.

Pas på! Udsæt Dem aldrig med ubeskyttede hænder en risiko. Vi anbefaler ligeledes brugeren, at vaske hæn-derne efter handskernes benyttelse med rent vand og i givet fald med neutral sæbe. Bær handskerne med tørre eller rene hænder og brug i givet fald en egnet håndcreme. Ved følsomme personer kan kontakten af hud med materialier (især latex) udløse allergiske reaktioner ^(a). Henvend Dem i dette tilfælde til Deres læge og undgå det pågældende materiale.

Vi takker Dem, at De har bestemt sig for en artikel af vores produkttrække.

Vi beder Dem, at læse brugsanvisningerne omhyggeligt før anvendelsen.

Smid det ikke væk og gem det til fremtidig brug.

Yderligere information kan fås hos producenten.

HANDSKENS BESKRIVELSE

Sikkerhedshandsker . Strikhandske uden søm. Denne model inkluderer ikke reservedele eller tilbehør.

MATERIALER

Polyester. Nitril.

ANVENDELSE/RISIKO

Undgå at bruge handskerne på andre anvendelsesområder end dem, som er beskrevet nedenfor.

Udstyret yder beskyttelse mod moderate mekaniske risici. Risikoen er begrænset til de normer og de beskyt-telsesniveauer for hvilke produktet er testet. Under valg af et udstyr skal brugeren udføre en risikovurderet baseret på den ønskede anvendelse, og fastslå egnetheden baseret på produktets teststandarder og opnåede beskyttelsesniveauer.

Almen håndhævelse. God håndtering i tørre miljøer og / eller våd. (Handsken er ikke vandtæt).

Beskyttelse mod kontaktvarme i en kort periode.

ANVENDELSESUNDTAGELSER

Skal ikke benyttes under følgende betingelser:

- ved elektriske farer. - til beskyttelse mod mekaniske stød. - til beskyttelse mod varme dele ved deres håndhæ-velse. - ved ekstreme betingelser.

Det frarådes at tage handskerne på, hvis risikoen består, at handskerne gribes af sig bevægende maskindele. Handsker må ikke komme i kontakt med en åben ild. Advarsel: der kræves ingen beskyttelse mod flamme.

PÅFØRING / AFTAGNING / TILPASNING

Tag handsken på ved at føre hånden gennem manchetten og sørg for, at den har god pasning og følger hånden s konturer. Handskens fingre må hverken være for lange eller for korte. Udstyret må hverken sidde for løst eller for stramt. Prøv eventuelt en anden størrelse eller model. Undgå at arbejde med udstyr, der ikke passer dine hænder. Bruges handskerne sammen med andre personlige værnemidler (PV), er det vigtigt, at disse er kompatible, og at det samlet set ikke er til hinder for hverken aktiviteten eller sikkerheden. Efter brug, og når du har sikret dig, at der ikke længere er nogen riskiko, anbefaler vi at tage den venstre og den højre handske af lidt eftr lidt og skiftevis.

RENGØRING / PLEJE

Handskerne kan ikke vaskes i vaskemaskine. Lette forureninger kan fjernes fra handskerne med en våd klud, i tilslutning dertil tørres udenfor. Nedslidte og beskadiget produkter skal udskiftes. Brug ingen varmekilder. Handskens ydelseskendtegn kan efter rengøringen i givet fald ikke svare til de kendetegn, som er blevet testet oprindeligt. Nye eller brugte produkter skal efterses omhyggeligt for brug , så du kan være sikker på, at der ikke er fejl på dem (hul, revne, rift, farveændring m.m.).

LAGRING

Opbevar ikke produktet, hvis det stadig er vådt. Gør det først tørt som forklaret ovenfor.

Handskerne bør opbevares ved 5-25 °C i tørre, rene, velventilerede rum i originalemballagen.

Undgå direkte sollys.

Generelle emballageenheder med ti par.

Pas på: Plastikposer kan være farlige; hold borte fra småbørn og børn (kvælningssfare).

Vedhæft en kopi af brugsanvisningen sammen med hver udpakning.

BRUGSVARIGHED

Hvis udstyret opbevares under gode forhold, kan det opbevares i flere år. Udstyrets levetid kan ikke bestemmes nøjagtigt og afhænger af formålet med anvendelsen, omstændighederne ved anvendelsen, brugers evne til at sikre korrekt anvendelse samt omhyggelig vedligeholdelse og opbevaring i henhold til brugsbetingelser. Efter første brug er det dog tilrådeligt at udskifte udstyret regelmæssigt og mindst hver 2 uge. Bemærk at produktet skal undersøges regelmæssigt og før hver brug. Hvis der opdaget tegn på slid, hvis produktet er beskadiget eller meget snavset, skal produktet omgående bortskaffes og udskiftes med et nyt udstyr.

HANDSKERNES MAERKNING

SINGER®. Model reference. Størrelse. CE-mærke. Passende piktogram. Producentens postadresse.

Fremstillingsdato og/eller serienummer. Brugsanvisning logo.

STØRRELSER

6, 7, 8, 9, 10, 11, 12.



FR. Risques intermédiaires. EN 388: 2016 +A1: 2018. (Gants de protection contre les risques mécaniques). Données mécaniques

Tests	Niveaux	EN 388: 2016 +A1: 2018  4 1 2 1 X	Données mécaniques (information sur les niveaux)							Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Niveau 4	Niveau 5	Testés d’après les normes EN 388: 2016 +A1: 2018 / EN ISO 21420 : 2020. Les résultats sont obtenus sur la paume de la main (sur des gants neufs, non lavés, non régénérés. Attention pour les gants constitués de deux ou de plus de deux couches, la classification globale de l’EN 388 ne reflète pas nécessairement la performance de la couche la plus externe. Le gant ne doit pas être porté lorsqu’il existe un risque de happement par des pièces de machines en mouvement. «X» signifie que le gant n’a pas été soumis au test.													
Résistance à l’abrasion	4		Résistance à l’abrasion (nombre de cycles)							100	500	2000	8000	-														
Résistance à la coupe par tranchage	1		Résistance à la coupe par tranchage (indice)							1,2	2,5	5,0	10,0	20,0														
Résistance à la déchirure	2		Résistance à la déchirure (en newtons)							10	25	50	75	-														
Résistance à la perforation	1		Résistance à la perforation (en newtons)							20	60	100	150	-														
Résistance à la coupe TDM (selon EN ISO 13997)	X		<table><tr><td></td><td>Niveau A</td><td>Niveau B</td><td>Niveau C</td><td>Niveau D</td><td>Niveau E</td><td>Niveau F</td></tr><tr><td>Résistance à la coupe TDM (N) selon l’EN ISO 13997</td><td>2</td><td>5</td><td>10</td><td>15</td><td>22</td><td>30</td></tr></table>								Niveau A	Niveau B	Niveau C	Niveau D		Niveau E	Niveau F	Résistance à la coupe TDM (N) selon l’EN ISO 13997	2	5	10	15	22	30				
	Niveau A	Niveau B	Niveau C	Niveau D	Niveau E	Niveau F																						
Résistance à la coupe TDM (N) selon l’EN ISO 13997	2	5	10	15	22	30																						

EN. INTERMEDIATE DESIGN. EN 388: 2016 +A1: 2018. (Protective gloves against mechanical risks). Mechanical data

Tests	Levels	EN 388: 2016 +A1: 2018  4 1 2 1 X	Mechanical data : information about the levels	Level 1	Level 2	Level 3	Level 4	Level 5	Tested from the standard EN 388: 2016 +A1: 2018 / EN ISO 21420 : 2020. Results are on palm of the gloves (on new gloves, not washed, not regenerated). Please note that for gloves with two or more layers, the overall classification does not necessarily reflect the performance of the outermost layer. Gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement by moving parts of machines. «X» means that the glove has not been submitted to the test.									
Abrasion resistance	4		Abrasion resistance (number of cycles)	100	500	2000	8000	-										
Blade cut resistance	1		Blade cut resistance (index)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0										
Tear resistance	2		Tear resistance (in newtons)	10	25	50	75	-										
Puncture resistance	1		Puncture resistance (in newtons)	20	60	100	150	-										
TDM Cut resistance (as per EN ISO 13997)	X		<table><tr><td></td><td>Level A</td><td>Level B</td><td>Level C</td><td>Level D</td><td>Level E</td><td>Level F</td></tr><tr><td>TDM Cut resistance (N) as per EN ISO 13997</td><td>2</td><td>5</td><td>10</td><td>15</td><td>22</td><td>30</td></tr></table>		Level A	Level B	Level C	Level D		Level E	Level F	TDM Cut resistance (N) as per EN ISO 13997	2	5	10	15	22	30
	Level A	Level B	Level C	Level D	Level E	Level F												
TDM Cut resistance (N) as per EN ISO 13997	2	5	10	15	22	30												

ES. RIESGOS INTERMEDIOS. EN 388: 2016 +A1: 2018. (Guantes de protección contra riesgos mecánicos.). Datos mecánicos

Pruebas	Niveles	EN 388: 2016 +A1: 2018  4 1 2 1 X	Datos mecánicos; información sobre los niveles						Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Nivel 4	Nivel 5	Probado según la norma EN 388: 2016 +A1: 2018 / EN ISO 21420 : 2020. Resultados obtenidos en la palma del guante (guantes nuevos, no lavados). Para los guantes con dos a más capas, la clasificación global no refleja necesariamente las prestaciones de la capa exterior. No se deben usar los guantes cuando existe el riesgo de atrapamiento por partes móviles de máquinas. «X» indica que el guante no ha sido sometido al ensayo.	
Resistencia a la abrasión	4		Resistencia a la abrasión (número de ciclos)							100	500	2000	8000		-
Resistencia al corte por cuchilla	1		Resistencia al corte por cuchilla (índice)							1,2	2,5	5,0	10,0		20,0
Resistencia al rasgado	2		Resistencia al rasgado (en newtons)							10	25	50	75		-
Resistencia al a perforación	1		Resistencia al a perforación (en newtons)							20	60	100	150		-
Resistencia al corte TDM (según EN ISO 13997)	X														
				Nivel A	Nivel B	Nivel C	Nivel D	Nivel E	Nivel F						
			Resistencia al corte TDM (según EN ISO 13997)	2	5	10	15	22	30						

PT.DESENHO INTERMEDIÁRIO. EN 388: 2016 +A1: 2018. (Luvas de protecção contra riscos mecânicos). Dados técnicos

Dados mecânicos:	Nível	EN 388: 2016 +A1: 2018  4 1 2 1 X	Informações sobre os níveis		Nível 1	Nível 2	Nível 3	Nível 4	Nível 5	Testadas de acordo com o padrão EN 388: 2016 +A1: 2018 / EN ISO 21420 : 2020. Os resultados são na palma da mão (nas luvas novas, não lavadas, não regeneradas). Observe que para as luvas com duas ou mais camadas a classificação geral não reflecte necessariamente o desempenho da camanda externa. As luvas não devem ser usadas quando ocorrer risco de ficar presa nas partes movies das máquinas. «X»: significa que a luva não foi submetida à prova.										
Resistência a abrasão	4		Resistência a abrasão (número de ciclos)	100	500	2000	8000	-												
Resistência a corte de lâmina	1		Resistência a corte de lâmina (índice)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0												
Resistência a rasgões	2		Resistência a desgaste (em newtons)	10	25	50	75	-												
Resistência à perfuração	1		Resistência a furo (em newtons)	20	60	100	150	-												
Resistência a corte TDM (de acordo com EN ISO 13997)	X		<table><tr><td></td><td>Nível A</td><td>Nível B</td><td>Nível C</td><td>Nível D</td><td>Nível E</td><td>Nível F</td></tr><tr><td>Resistência a corte TDM (de acordo com EN ISO 13997)</td><td>2</td><td>5</td><td>10</td><td>15</td><td>22</td><td>30</td></tr></table>		Nível A	Nível B	Nível C	Nível D	Nível E		Nível F	Resistência a corte TDM (de acordo com EN ISO 13997)	2	5	10	15	22	30		
	Nível A	Nível B	Nível C	Nível D	Nível E	Nível F														
Resistência a corte TDM (de acordo com EN ISO 13997)	2	5	10	15	22	30														

IT. DISEGNO INTERMEDIO. EN 388: 2016 +A1: 2018. (Guanti di protezione contro rischi meccanici.) Dati tecnici.

Dati meccanici:	Livello	EN 388: 2016 +A1: 2018  4 1 2 1 X	Informazioni sui livelli	Livello 1	Livello 2	Livello 3	Livello 4	Livello 5	Testati in base allo standard EN 388: 2016 +A1: 2018 / EN ISO 21420 : 2020. I risultati sono indicati sul palmo dei guanti (nuovi, non lavati, non rigenerati). Notare che nel caso dei guanti con uno o più strati, la classificazione complessiva non riflette necessariamente la prestazione dello strato più esterno. I guanti non devono essere indossati se c'è il rischio che si impiglino nelle parti in movimento delle macchine. «X»: il guanto non è stato testato per questa caratteristica.
Resistenza all'abrasione	4		Resistenza all'abrasione (numero di cicli)	100	500	2000	8000	-	
Resistenza al taglio con la lama	1		Resistenza al taglio con la lama (indice)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0	
Resistenza allo strappo	2		Resistenza allo strappo (in newton)	10	25	50	75	-	
Resistenza alla foratura	1		Resistenza alla foratura (in newton)	20	60	100	150	-	
Resistenza al taglio TDM secondo la norma EN ISO 13997	X			Livello A	Livello B	Livello C	Livello D	Livello E	Livello F
			Resistenza al taglio TDM secondo la norma EN ISO 13997	2	5	10	15	22	30

GR. ΜΕΣΑΙΟ ΣΧΕΔΙΟ. EN 388: 2016 +A1: 2018. Γάντια προστασίας έναντι μηχανικών κινδύνων). Τεχνικά Δεδομέν

Μηχανικά δεδομένα:	Επίπεδο	EN 388: 2016 +A1: 2018  4 1 2 1 X	Πληροφορίες σχετικά με τα επίπεδα	Επίπεδο 1	Επίπεδο 2	Επίπεδο 3	Επίπεδο 4	Επίπεδο 5	Δοκιμάστηκε σύμφωνα με το πρότυπο EN 388: 2016 +A1: 2018 / EN ISO 21420 : 2020. Τα αποτελέσματα είναι για την παλάμη των γαντιών (σε καινούρια γάντια, που δεν έχουν πλυθεί ή ανανεωθεί). Σημειώστε πως για γάντια με δύο ή περισσότερες στρώσεις, η συνολική κατάταξη δεν αντανακλά απαραίτητα την επίδοση της εξωτερικής στρώσης. Δε θα πρέπει να φοράτε τα γάντια όταν υπάρχει κίνδυνος εμπλοκής με κινούμενα τμήματα μηχανημάτων. «X» σημαίνει πως το γάντι δεν έχει υποβληθεί σε δοκιμή.
Αντίσταση στις εκδορές	4		Αντίσταση στις εκδορές (αριθμός κύκλων)	100	500	2000	8000	-	
Αντίσταση σε κοπή λεπίδας	1		Αντίσταση σε κοπή λεπίδας (δείκτης)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0	
Αντίσταση σκισίματος	2		Αντίσταση σκισίματος (σε newton)	10	25	50	75	-	
Αντίσταση τρυπήματος	1		Αντίσταση τρυπήματος (σε newton)	20	60	100	150	-	
σύμφωνα με το πρότυπο TDM EN ISO 13997	X			Επίπεδο A	Επίπεδο B	Επίπεδο C	Επίπεδο D	Επίπεδο E	Επίπεδο F
			σύμφωνα με το πρότυπο TDM EN ISO 13997	2	5	10	15	22	30

DE. ZWISCHENDESIGN. EN 388: 2016 +A1: 2018. (Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken) Technische Daten.

Mechanische Daten:	Stufe	EN 388: 2016 +A1: 2018  4 1 2 1 X	Informationen zu den Stufen	Stufe 1	Stufe 2	Stufe 3	Stufe 4	Stufe 5	Getestet gemäß Standard EN 388: 2016 +A1: 2018 / EN ISO 21420 : 2020. Die Ergebnisse befinden sich an der Handfläche der Handschuhe (neuer, nicht-gewaschener, nicht-erneuerter Handschuhe). Bitte nehmen Sie zur Kenntnis, dass die Gesamtklassifikation nicht unbedingt der Leistung der äußersten Schicht entspricht, wenn die Handschuhe zwei oder noch mehr Schichten haben. Es sollten keine Handschuhe getragen werden, wenn es das Risiko gibt, dass die Hände durch drehende Maschinenteile erfasst werden können. « X » bedeutet, daß der Handschuh hierfür nicht getestet wurde.)
Abriebfestigkeit (Zyklen)	4		Abriebfestigkeit (Zyklen)	100	500	2000	8000	-	
Fallschnittfestigkeit (Index)	1		Fallschnittfestigkeit (Index)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0	
Weiterreißfestigkeit (in Newton)	2		Weiterreißfestigkeit (in Newton)	10	25	50	75	-	
Durchstichfestigkeit (in Newton)	1		Durchstichfestigkeit (in Newton)	20	60	100	150	-	
Schnittschutz TDM (entsprechend der Norm EN ISO 13997).	X			Stufe A	Stufe B	Stufe C	Stufe D	Stufe E	Stufe F
			Schnittschutz TDM (entsprechend der Norm EN ISO 13997).	2	5	10	15	22	30

NL. TUSSENONTWERP. EN 388: 2016 +A1: 2018. (Beschermende handschoenen tegen mechanische gevaren). Technische gegevens.

Mechanische gegevens	Niveaus	EN 388: 2016 +A1: 2018  4 1 2 1 X	Informatie over de niveaus	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Niveau 4	Niveau 5	Getest volgens de standaard EN 388: 2016 +A1: 2018 / EN ISO 21420 : 2020. Resultaten zijn op de palmzijde van de handschoenen (nieuwe handschoenen, niet gewassen, niet geregenereerd). Denk eraan dat voor handschoenen met twee of meer lagen de algemene classificatie niet noodzakelijkerwijs overeenkomt met de prestaties van de buitenste laag. Draag geen handschoenen als er gevaar bestaat dat ze verward raken in bewegende delen van machines. «X» betekent dat de handschoen niet getest werd.
Weerstand tegen afschuren	4		Weerstand tegen afschuren (aantal cycli)	100	500	2000	8000	-	
Weerstand tegen snijden	1		Weerstand tegen snijden (index)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0	
Weerstand tegen scheuren	2		Weerstand tegen scheuren (in newtons)	10	25	50	75	-	
Weerstand tegen doorboren	1		Weerstand tegen doorboren (in newtons)	20	60	100	150	-	
Weerstand tegen snijden TDM volgens EN ISO 13997	X			Niveau A	Niveau B	Niveau C	Niveau D	Niveau E	Niveau F
			Weerstand tegen snijden TDM volgens EN ISO 13997	2	5	10	15	22	30

PL. PROJEKT TYMCZASOWY. EN 388: 2016 +A1: 2018. (Rękawice chroniące przed zagrożeniami mechanicznymi). Dane techniczne.

Dane mechaniczne :	Poziom	EN 388: 2016 +A1: 2018  4 1 2 1 X	Informacje o poziomach		Poziom 1	Poziom 2	Poziom 3	Poziom 4	Poziom 5	Testowane zgodnie ze standardem EN 388: 2016 +A1: 2018 / EN ISO 21420 : 2020. Badania wykonano na otwartej części rękawic pokrywającej dłoń (rękawice nowe, nie myte, nie regenerowane). Należy pamiętać, że w przypadku rękawiczek z dwoma lub więcej warstwami ogólna ocena niekoniecznie odzwierciedla ocenę wytrzymałości warstwy zewnętrznej. Rękawic nie należy zakładać, gdy istnieje niebezpieczeństwo wciągnięcia ich przez ruchome części maszyny. «X» oznacza, że produkt nie był badany pod kątem wybranego parametru.
Odporność na ścieranie	4		Odporność na ścieranie (liczba cykli)	100	500	2000	8000	-		
Odporność na przecinanie	1		Odporność na przecinanie (indeks)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0		
Odporność na rozrywanie	2		Odporność na rozrywanie (w newtonach)	10	25	50	75	-		
Odporność na przekłuwanie	1		Odporność na przekłuwanie (w newtonach)	20	60	100	150	-		
Odporność na przecinanie TDM zgodnie z EN ISO 13997	X									
				Poziom A	Poziom B	Poziom C	Poziom D	Poziom E	Poziom F	
		Odporność na przecinanie TDM zgodnie z EN ISO 13997	2	5	10	15	22	30		

EE. TOOTE DISAIN. EN 388: 2016 +A1: 2018. (Kaitsekindad kaitseks mehaaniliste ohtude eest). Tehnilised andmed.

Mehhaanilised andmed:	Tase	EN 388: 2016 +A1: 2018  4 1 2 1 X	Teave tasemete kohta	Tase 1	Tase 2	Tase 3	Tase 4	Tase 5	Testitud kooskõlas standardiga EN 388: 2016 +A1: 2018 / EN ISO 21420 : 2020. Tulemused ilmnevad kinnaste peopesal (kasutatakse uusi, pesemata ja taastamata kindaid). Arvestage, et kahe- või enamakihiliste kinnaste puhul on võimalik, et üldklassifikatsioon ei hõlma välimise kihi jõudlust. Kinnaste kandmine on keelatud, kui esineb oht nende takerdumiseks liikuvate masinaosade külge. «X» tähendab, et kinnast ei ole testitud.
Vastupidavus abrasioonkulumisele	4		Vastupidavus abrasioonkulumisele (tsüklite arv)	100	500	2000	8000	-	
Sisselõikekindlus	1		Sisselõikekindlus (koefitsient)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0	
Rebenemiskindlus	2		Rebenemiskindlus (njuuton)	10	25	50	75	-	
Perforatsioonikindlus	1		Perforatsioonikindlus (njuuton)	20	60	100	150	-	
Sisselõikekindlus TDM EN ISO 13997	X								
				Tase A	Tase B	Tase C	Tase D	Tase E	Tase F
		Sisselõikekindlus TDM EN ISO 13997	2	5	10	15	22	30	

HU. KÖZBENSŐ TERV. EN 388: 2016 +A1: 2018. (Védőkesztyűk mechanikai kockázatok ellen). Műszaki adatok.

Mechanikai adatok:	Szint	EN 388: 2016 +A1: 2018  4 1 2 1 X	Tájékoztítás a szintekről	Szint 1	Szint 2	Szint 3	Szint 4	Szint 5	Az EN 388: 2016 +A1: 2018 / EN ISO 21420 : 2020. szabvány szerinti vizsgálat. A vizsgálati eredményeket a kesztyű tenyér részén mérték (új, nem felújított kesztyűn). Meg kell jegyezni, hogy a két vagy több rétegből álló kesztyűk esetében az átfogó besorolás nem feltétlenül tükrözi a külső réteg teljesítményét. Tilos a kesztyű viselése olyan helyen, ahol fennáll a mozgó gépalkatrészek általi becsípődés kockázata. «X» azt jelenti, hogy a kesztyűt nem vetették alá a tesztnek.
Dörzshatással szembeni ellenállás	4		Dörzshatással szembeni ellenállás (ismétlések száma)	100	500	2000	8000	-	
Pengével történő vágással szembeni ellenállás	1		Pengével történő vágással szembeni ellenállás (mutató)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0	
Szakítószilárdság	2		Szakítószilárdság (Newton)	10	25	50	75	-	
Átszúrással szembeni szilárdság	1		Átszúrással szembeni szilárdság (Newton)	20	60	100	150	-	
Vágásállóság TDM (EN ISO 13997)	X								
		</							

CZ. STŘEDNÍ DESIGN: EN 388: 2016 +A1: 2018. (Ochranné rukavice proti mechanickým rizikům) Technická dat

Mechanické údaje	Úroveň	EN 388: 2016 +A1: 2018  4 1 2 1 X	Informace o úrovních							Úroveň 1	Úroveň 2	Úroveň 3	Úroveň 4	Úroveň 5	Testováno dle standardu EN 388: 2016 +A1: 2018 / EN ISO 21420 : 2020. Výsledné údaje jsou platné pro vnitřní (dlaňovou) část rukavice. (Rukavice musí být nové, neprané a bez regeneračních úprav.) Berte na vědomí, že u rukavic s více než jednou vrstvou celková klasifikace nemusí neodpovídat svrchní vrstvě. Rukavice nesmí být používány při obsluze strojů, kde hrozí jejich zamotání či uvíznutí v pohyblivých částech. «X» znamená, že rukavice ne byla podrobená zkoušce													
Odolnost proti odření	4		Odolnost proti odření (počet cyklů)	100							500	2000	8000	-														
Odolnost proti prořiznutí	1		Odolnost proti prořiznutí (index)	1,2							2,5	5,0	10,0	20,0														
Odolnost proti roztržení	2		Odolnost proti roztržení (v Newtonech)	10							25	50	75	-														
Odolnost proti propíchnutí	1		Odolnost proti propíchnutí (v Newtonech)	20							60	100	150	-														
Prořiznutí TDM (EN ISO 13997)	X																											
		<table><tr><td></td><td>Úroveň A</td><td>Úroveň B</td><td>Úroveň C</td><td>Úroveň D</td><td>Úroveň E</td><td>Úroveň F</td></tr><tr><td>Prořiznutí TDM (EN ISO 13997)</td><td>2</td><td>5</td><td>10</td><td>15</td><td>22</td><td>30</td></tr></table>														Úroveň A	Úroveň B	Úroveň C	Úroveň D	Úroveň E	Úroveň F	Prořiznutí TDM (EN ISO 13997)	2	5	10	15	22	30
	Úroveň A	Úroveň B	Úroveň C	Úroveň D	Úroveň E	Úroveň F																						
Prořiznutí TDM (EN ISO 13997)	2	5	10	15	22	30																						

SE. DELKONSTRUKTION: EN 388: 2016 +A1: 2018. (Skyddshandskar mot mekaniska risker). Tekniska data

Dane mechaniczne :	Nivå	EN 388: 2016 +A1: 2018  4 1 2 1 X	Information om nivåerna					Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3	Nivå 4	Nivå 5	Testade utifrån standard EN 388: 2016 +A1: 2018 / EN ISO 21420 : 2020. Resultat gäller handflatan hos handsken (på nya handskar, otvättade, inte regenererade). Notera att för handskar med två eller fler lager reflekterar inte nödvändigtvis den allmänna klassificeringspres- tandan hos yttersta lagret. Handskar skall inte bäras när det finns en risk för intrasslande i rörliga delar på maskiner. «X» betyder att handsken inte har testats.	
Nötningsmotstånd	4		Nötningsmotstånd (antal cykler)					100	500	2000	8000	-		
Skärbeständighet	1		Skärbeständighet (index)					1,2	2,5	5,0	10,0	20,0		
Rivhållfasthet	2		Rivhållfasthet (i newton)					10	25	50	75	-		
Punkteringsmotstånd	1		Punkteringsmotstånd (i newton)					20	60	100	150	-		
Skärbeständighet TDM EN ISO 13997	X													
				Nivå A	Nivå B	Nivå C	Nivå D	Nivå E	Nivå F					
			Skärbeständighet TDM EN ISO 13997	2	5	10	15	22	30					

FI. KESKITASON RAKENNE : EN 388: 2016 +A1: 2018. (Suoja käsineet mekaanisia vaaroja vastaan) Tekniset tiedot

Mekaaniset tiedot:	Taso	EN 388: 2016 +A1: 2018  4 1 2 1 X	Tietoja tasoista						Taso 1	Taso 2	Taso 3	Taso 4	Taso 5	Testattu standardin EN 388: 2016 +A1: 2018 / EN ISO 21420 : 2020 mukaan. Tulokset ovat käsineiden kämmenestä (uudet pesemättömät käsineet, ei uudistetut). Huomaa että kaksi- tai useampikerroksisten käsineiden osalta kokonaisluokitus ei välttämättä kuvasta ulomman kerroksen suorituskykyä. Käsineitä ei saa käyttää, kun on vaara niiden kietoutumisesta koneen liikkuvien osien väliin. «X» tarkoittaa, että käsineitä ei ole toimitettu testattavaksi.	
Hankauskestävyys	4		Hankauskestävyys (kierrosmäärä)						100	500	2000	8000	-		
Viillonkestävyys	1		Viillonkestävyys (indeksi)						1,2	2,5	5,0	10,0	20,0		
Repäisylujuus	2		Repäisylujuus (Newton)						10	25	50	75	-		
Pistokestävyys	1		Pistokestävyys (Newton)						20	60	100	150	-		
Viillonkestävyys TDM EN ISO 13997	X														
				Taso A	Taso B	Taso C	Taso D	Taso E	Taso F						
			Viillonkestävyys TDM EN ISO 13997	2	5	10	15	22	30						

NO. MEDIUM DESIGN: EN 388: 2016 +A1: 2018. (Vernehansker mot mekanisk påførte skader)Tekniske data

Mekanisk data:	Nivå	EN 388: 2016 +A1: 2018  4 1 2 1 X	Informasjon om nivåene							Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3	Nivå4	Nivå 5	Testet fra standarden EN 388: 2016 +A1: 2018 / EN ISO 21420 : 2020. Resultatene er på håndflaten til hanskene (på nye, uvaskede hansker som ikke er fornyet). Legg merke til at for hansker med to eller flere lag, den generelle klassifikasjonen reflekterer ikke nødvendig ytelsen for det ytterste laget. Hansker skal ikke brukes når det er en fare for innvikling av bevegende deler i maskiner. «X» betyr at hanskene har ikke vært satt in på prøve.	
Motstand mot slitasje	4		Motstand mot slitasje (antall sykluser)							100	500	2000	8000	-		
Kuttemotstand for blad	1		Kuttemotstand for blad (indeks)							1,2	2,5	5,0	10,0	20,0		
Motstand mot slitasje	2		Motstand mot slitasje (i newton)							10	25	50	75	-		
Motstand mot punktering	1		Motstand mot punktering (i newton)							20	60	100	150	-		
Kuttemotstand TDM (EN ISO 13997)	X															
				Nivå A	Nivå B	Nivå C	Nivå D	Nivå E	Nivå F							
			Kuttemotstand TDM (EN ISO 13997)	2	5	10	15	22	30							

DK. MEDIUM DESIGN : EN 388: 2016 +A1: 2018. (Handske mod mekaniske risici) Teknisk data

Mekanisk data :	Niveau	EN 388: 2016 +A1: 2018  4 1 2 1 X	Oplysninger om de forskellige iveauer							Niveau 1	Niveau 2	niveau 3	Niveau 4	Niveau 5	Testet i overensstemmelse med standarden: EN 388: 2016 +A1: 2018 / EN ISO 21420 : 2020. Resultaterne stammer fra håndfladen på handsken (på nye handske, ikke vasket, ikke genskabte). Bemærk venligst at på handske med to lag, reflektere den generelle klassifikation ikke nødvendigvis ydelsen af det yderste lag. Undgå at bære handske når der er en risiko for indvikling i bevægelige dele på maskinen. «X» betyder, at handsken ikke er blevet sendt til testen.	
Modstandsdygtighed overfor slid	4		Modstandsdygtighed overfor slid (antal cyklus)							100	500	2000	8000	-		
Modstandsdygtighed overfor knivsnit	1		Modstandsdygtighed overfor knivsnit (indeks)							1,2	2,5	5,0	10,0	20,0		
Modstandsdygtighed overfor revner	2		Modstandsdygtighed overfor revner (i newtons)							10	25	50	75	-		
Modstandsdygtighed overfor punktering	1		Modstandsdygtighed overfor punktering (i newtons)							20	60	100	150	-		
Modstand mod skæring TDM (EN ISO 13997)	X															
				Niveau A	Niveau B	Niveau C	Niveau D	Niveau E	Niveau F							
			Modstand mod skæring TDM (EN ISO 13997)	2	5	10	15	22	30							

FR: EN 407:2020. Gants de protection contre les risques thermiques (chaleur et/ou feu) (niveaux 0 à 4)

 X 1 X X X X	Données thermiques	Niveaux	Données thermiques	Niveaux	Les niveaux de performance ne s'appliquent qu'au gant entier, toutes couches comprises. «X» signifie que le gant n'a pas été soumis au test. Chaleur de contact : aptitude du gant à résister à des contacts de 100°C (Niveau 1) / 250°C (Niveau 2) / 350°C (Niveau 3) / 500°C (Niveau 4) durant 15 secondes. Les gants ne doivent pas entrer en contact avec une flamme nue. Attention: aucune protection contre la flamme n'est revendiquée.
	Propagation de flamme limitée	X	Chaleur radiante	X	
	Chaleur de contact	1	Petites projections de métal fondu	X	
	Chaleur convective	X	Grosses projections de métal fondu	X	

EN: EN 407:2020 . Protective gloves against thermal risks (heat and/or fire) (levels 0 to 4)

 X 1 X X X X	Thermal data	Levels	Thermal data	Levels	The performance levels are only for the complete glove, all layers included. «X means that the glove has not been submitted to the test. Contact heat : ability of the glove to resist direct contact with parts at 100°C (level 1), 250°C (level 2), 350°C (level 3) or 500°C (level 4) for 15 seconds. Gloves shall not come in contact with naked flame. Warning: no flame protection is claimed.
	Limited flame spread	X	Radiant heat	X	
	Contact heat	1	Small splashes of molten metal	X	
	Convective heat	X	Large quantities of molten metal	X	

ES: EN 407:2020. Guantes de protección contra riesgos térmicos (calor y/o fuego). (niveles 0 a 4)

 X 1 X X X X	Datos térmicos	Niveles	Datos térmicos	Niveles	Los resultados son para el guante entero, todas las capas incluidas. «X» indica que el guante no ha sido sometido al ensayo. Calor de contacto: aptitud del guante para resistir el contacto directo con elementos a 100°C (nivel 1), 250°C (nivel 2), 350°C (nivel 3) o 500°C (nivel 4) durante 15 segundos. Los guantes no deben entrar en contacto con la llama desnuda. Advertencia: no se reclama ninguna protección contra las llamas.
	Propagación de llama limitada	X	Calor radiante	X	
	Calor de contacto	1	Pequeñas salpicaduras de metal fundido	X	
	Calor convectivo	X	Grandes salpicaduras de metal fundido	X	

PT: EN 407:2020. Luvas de proteção contra riscos térmicos (calor e ou fogo) (Níveis 0 a 4)

 X 1 X X X X		Níveis		Níveis	Os níveis de desempenho apenas se aplicam à luva inteira, todas as camadas com um “X” significam que a luva não foi submetida ao teste. Il calore da contatto: aptidão da luva para resistir ao contacto directo com peças a 100 °C (Níveis 1), 250 °C (Níveis 2), 350 °C (Níveis 3) ou 500 °C (Níveis 4) por 15 segundos. As luvas não devem entrar em contato com chamas nuas. Aviso: nenhuma proteção contra chamas é reivindicada.
	Propagação limitada da chama	X	Calor de radiação	X	
	Calor de contacto	1	Pequenas projecções de metal em fusão	X	
	Calor convectivo	X	Importantes projecções de metal em fusão	X	

IT: EN 407:2020. Guanti di protezione contro rischi termici (calore e/o fuoco). (Livello da 0 a 4)

 X 1 X X X X	Dati termici	Livello	Dati termici	Livello	I livelli di performance si applicano solamente ai guanti interi, tutti gli strati inclusi. «X» significa che i guanti non sono stati sottoposti a test. Il calore da contatto: attitudine del guanto a resistere al contatto diretto con pezzi a 100°C (Livello 1), 250°C (Livello 2), 350°C (Livello 3) o 500°C (Livello 4) per 15 secondi. I guanti non devono venire a contatto con la fiamma nuda. Avvertenza: non è richiesta alcuna protezione contro la fiamma.
	Diffusione della fiamma limitata	X	Calore radiante	X	
	Calore da contatto	1	Piccoli spruzzi di metallo fuso	X	
	Calore convettivo	X	Grandi proiezioni di metallo fuso	X	

GR: EN 407:2020. Γάντια προστασίας από θερμικούς κινδύνους (θερμότητα ή/και φλόγα) (Επίπεδο 0 έως 4)

 X 1 X X X X	Θερμικά δεδομένα	επίπεδα	Θερμικά δεδομένα	επίπεδα	Τα αναφερόμενα επίπεδα απόδοσης ισχύουν για ολόκληρο το γάντι «X» σημαίνει ότι το γάντι δεν έχει ελεγχθεί. Επαφή με θερμές επιφάνειες: Δυνατότητα αντοχής του γαντιού στην άμεση επαφή με αντικείμενα στους 100°C (niveau 1), 250°C (niveau 2), 350°C (niveau 3) ή 500°C (niveau 4) για 15 δευτερόλεπτα. Τα γάντια δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με γυμνή φλόγα. Προειδοποίηση: δεν ζητείται προστασία από τη φλόγα.
	Περιορισμένη εξάπλωση της φλόγας	X	Θερμότητα ακτινοβολίας	X	
	Επαφή με θερμές επιφάνειες	1	Μικρές εκτοξεύσεις υγρού μετάλλου	X	
	Μεταφερόμενη θερμότητα	X	Μεγάλες εκτοξεύσεις υγρού μετάλλου	X	

DE: EN 407:2020. Schutzhandschuhe gegen thermische Risiken (Hitze und/oder Feuer) (Stufen 0 bis 4)

 X 1 X X X X	Thermische Daten	Stufe	Thermische Daten	Stufe	Das Leistungsniveau bezieht sich auf den ganzen Handschuh, alle Schichten einbegriffen. « X » bedeutet, daß der Handschuh nicht auf diesen Fall getestet wurde. Kontakthitze: widerstandsfähigkeit des Handschuhs bei direkten Kontakt mit Stücken von 100 °C (Stufe 1), 250°C, (Stufe 2), 350 °C (Stufe 3)oder 500 °C (Stufe 4) für 15 Sekunden. Die Handschuhe dürfen nicht in direkten Kontakt mit einer offenen Flamme kommen. Bitte beachten Sie: Es wird kein Flammenschutz beansprucht.
	Begrenzung der Flammenausbreitung	X	Strahlungshitzebeständigkeit	X	
	Kontakthitzefestigkeit	1	Festigkeit gegen kleine Schmelzmetallspritzer	X	
	Konvektionshitzebeständigkeit	X	Großen Spritzern von Schmelzmetall	X	

NL: EN 407 : 2020 Handschoen tegen thermische gevaren, bescherming tegen hitte en/of vuur (niveaux 1 tot 4)

 X 1 X X X X	Thermische gegevens	Niveaus	Thermische gegevens	Niveaux	Prestatieniveaus zijn alleen van toepassing op de hele handschoen, alle lagen inbegrepen. X: niet getest. Niveau van bestendigheid van het kledingstuk bij direct contact met de onderdelen bij 100°C (niveau 1), 250°C (niveau 2), 350°C (niveau 3) of 500°C (niveau 4) gedurende 15 s Handschoenen mogen niet in contact komen met een open vlam. Waarschuwing: er wordt geen vlambeveiliging geclaimd.
	Beperkte Vlamverspreiding	X	Stralingshitte	X	
	Contacthitte	1	Kleine projecties van vloeibaar metaal	X	
	Convectieve hitte	X	Grote projecties van vloeibaar metaal	X	

PL: EN 407:2020. Rękawice chroniące przed zagrożeniami termicznymi (gorąco i/lub ogień) (Poziom 0 do 4)

 X 1 X X X X	Dane termiczne	Poziom	Dane termiczne	Poziom	Badanie poszczególnych parametrów wykonano na kompletnym, gotowym produkcie. «X» oznacza, że produkt nie był badany pod kątem wybranego parametru. Ciepło kontaktowe: Odporność rękawicy przy bezpośrednim kontakcie z elementami o temperaturze 100°C (Poziom 1), 250°C (Poziom 2), 350°C (Poziom 3) lub 500°C ((Poziom 4) przez 15 sekund. Rękawice nie mogą mieć styczności z otwartym ogniem. Uwaga: brak ochrony przed płomieniami.
	Ograniczonego rozprzestrzenienia się płomienia	X	Promieniowanie ciepłne	X	
	Ciepło kontaktowe	1	Drobne odpryski stopionego metalu	X	
	Ciepło konwekcyjne	X	Większe odpryski stopionego metalu	X	

EE: EN 407 : 2020. Kaitsekindad termiliste ohtude (kuumuse ja/või tule) (Tasemed 0 kuni 4)

 X 1 X X X X	Termilised andmed	Tase	Termilised andmed	Tase	Toimivuse tasemed kehtivad ainult kogu kinnas, sealhulgas kõik kihid. «X» tähendab, et kinnas ei ole katsetatud. Kinda vastupidavus otsesel kokkupuudel detailidega, mille temperatuur on 100°C (tase 1), 250°C (tase 2), 350°C (tase 3) või 500°C (tase 4) 15 s jooksul Kindad ei tohi kokku puutuda lahtise tulega. Hoiatus: leegi kaitset ei nõuta.
	Piiratud leegi levik	X	Kaitse kiirgava kuumuse eest	X	
	Kaitse otsese kuumuse eest	1	Kaitse sulametalli väikeste pritsmete vastu	X	
	Kaitse konvektiivse kuumuse eest	X	Kaitse sulametalli suurte pritsmete vastu	X	

HU: EN 407 : 2020. Termikus kockázatok (hő és/vagy tűz) ellen védő kesztyűk (0 és 4 közötti szintek)

 X 1 X X X X	Hőadatok	Szint	Hőadatok	Szint	A teljesítményszint csak az egész kesztyűre vonatkozik, minden rétegben. «X» azt jelenti, hogy a kesztyűt nem vizsgálták. Kontakt hő : a kesztyű képes 15 másodpercig 100 ° C (1. szint) / 250 ° C (2. szint) / 350 ° C (3. szint) / 500 ° C (4. szint) érintésnek ellenállni. A kesztyűt nem szabad érintetlen lánggal érintkezésbe hozni. Figyelem: nincs szükség lángvédelemre.
	Korlátozott lángterjedés	X	Sugárzó hő	X	
	Kontakt hő	1	Olvadт fém kismértékű fröccsenése	X	
	Átadott hő	X	Nagy mennyiségű olvadт fém fröccsenése	X	

CZ: EN 407 : 2020. Ochranné rukavice proti tepelným rizikům (teplu a/nebo ohni) (Úrovně 0 až 4)

 X 1 X X X X	Tepelná data	Úroveň	Tepelná data	Úroveň	Výkonnostní úroveň platí pouze pro celou rukavici, včetně všech vrstev. «X» znamená, že rukavice nebyly testovány. Kontaktní teplo: schopnost rukavice odolávat kontaktům při teplotě 100 ° C (úroveň 1) / 250 ° C (úroveň 2) / 350 ° C (úroveň 3) / 500 ° C (úroveň 4) po dobu 15 sekund. Rukavice nesmí přijít do styku s otevřeným plamenem. Varování: není požadována žádná ochrana proti plameni.
	Omezené šíření plamene	X	Sálavé teplo	X	
	Kontaktní teplo	1	Malé kapky tekutého kovu	X	
	Konvekční	X	Velké kapky tekutého kovu	X	

SE: EN 407 : 2020. Skyddshandskar mot termiska risker (hetta och/eller brand) (Nivåerna 0 till 4)

 X 1 X X X X	Termiska data	Nivåer	Termiska data	Nivåer	Prestandanivåerna gäller endast hela handsken, alla lager ingår. «X» betyder att handsken inte har testats. Kontaktvärme: Handskens förmåga att motstå kontakt med 100 ° C (nivå 1) / 250 ° C (nivå 2) / 350 ° C (nivå 3) / 500 ° C (nivå 4) i 15 sekunder. Handskar får inte komma i kontakt med en öppen flamma. Varning: inget flamskydd krävs.
	Begränsad flamspridning	X	Värmestrålning	X	
	Kontaktvärme	1	Små stänk av flytande metall	X	
	Konvektiv värme	X	Stora stänk av flytande metall	X	

FI: EN 407:2004. Suojakäsineet kuumuutta vastaan (kuumuus ja/tai tuli) (Tasot 0-4)

 X 1 X X X X	Lämpötieto	Taso	Lämpötieto	Taso	Suoritusasot koskevat vain koko käsineitä, kaikki kerrokset mukaan lukien. «X» tarkoittaa sitä, että käsineitä ei ole testattu. Kosketuslämmön kestävyys: Käsineen suojauskyky tilanteissa, joissa se on suorassa kontaktissa lämpötilaltaan 100°C (taso 1), 250°C (taso 2), 350°C (taso 3) ou 500°C (taso 4) esineisiin 15 sekunnin ajan. Käsineet eivät saa joutua kosketuksiin avotulen kanssa. Varoitus: liekinsuojausta ei vaadita.
	Rajoitettu liekin leviäminen	X	Säteilylämmön kestävyys	X	
	Kosketuslämmön kestävyys	1	Suojaus pieniltä sulilta metalliroiskeilta	X	
	Konvektionlämmön kestävyys	X	Suojaus suurelta määrältä sulaa metallia	X	

NO: EN 407 : 2020. Vernehansker mot Termiske påførte skader(varme og / eller brann) Nivåer 0 til 4)

 X 1 X X X X	Termiske data	Nivåer	Termiske data	Nivåer	Prestasjonsnivå gjelder kun for hele hansken, inkludert alle lag. «X» betyr at hansken ikke er testet. Kontaktvarme: Hanskens evne til å motstå kontakt med 100 ° C (Nivå 1) / 250 ° C (Nivå 2) / 350 ° C (Nivå 3) / 500 ° C (Nivå 4) i 15 sekunder. Hansker må ikke komme i kontakt med en åpen flamme. Advarsel: Det kreves ingen beskyttelse mot flamme.
	Begrenset flammespredning	X	Strålevarme	X	
	Kontaktvarme	1	Små dråper smeltet metall	X	
	Konveksjonvarme	X	Sprut ac smeltet metall	X	

DK: EN 407 : 2020. Beskyttelshandsker mod termiske risici (varme og/eller ild) (Niveauer 0 til 4)

 X 1 X X X X	Prestationsniveauer gælder kun for hele handsken, inklusive alle lag. «X» betyder at handsken ikke er blevet testet. Kontaktvarme: Handskens evne til at modstå kontakt på 100 ° C (niveau 1) / 250 ° C (niveau 2) / 350 ° C (niveau 3) / 500 ° C (niveau 4) i 15 sekunder. Handsker må ikke komme i kontakt med en åben ild. Advarsel: der kræves ingen beskyttelse mod flamme.	Niveauer	Niveauer	X	X	X
	Termiske data	Strålevarme				
	Begrenset flammespredning	X				
	Kontaktvarme	1	Små sprøjt fra flydende metal	X		
	Konvektionsvarme		Kraftige sprøjt fra smeltet metal		X	

FR. Cette notice doit être traduite (selon la réglementation en vigueur), par le revendeur, dans la langue du pays où l'équipement est utilisé. Cette notice doit être lue et comprise par l'utilisateur avant d'utiliser l'EPI.

EN. This manual must be translated (according to regulations) by the dealer, in the language of the country where the equipment is used. This manual must be read and understood by the user before using the PPE.

IT. La presente notifica deve essere tradotta (secondo le normative vigenti.e) dal rivenditore nella lingua del paese in cui l'attrezzatura viene utilizzata. La notifica deve essere letta e compresa dall'utilizzatore che dovrà utilizzare l'EPI.

ES. Esta información debe ser traducida (según la reglamentación en vigencia) por el revendedor al idioma del país donde el equipo se utiliza. Esta información debe ser leída y comprendida por el usuario antes de utilizar el EPI.

PT. As presentes instruções devem ser traduzidas (em conformidade com a regulamentação em vigor) pelo revendedor, no idioma do país onde o equipamento for utilizado. Antes de utilizar o EPI, o utilizador deverá e compreender o presente manual.

NL. Deze gebruiksaanwijzing moet door de handelaar worden vertaald (volgens de van kracht zijnde wetgeving) in de taal van het land waar de uitrusting wordt gebruikt. Deze gebruiksaanwijzing dient door de gebruiker te worden gelezen en begrepen alvorens het PBM te gebruiken.

DE. Diese Anleitung muss (gemäß der geltenden Vorschriften) vom Händler in die Landessprache übersetzt werden, in der die Ausrüstung benutzt wird. Diese Anleitung muss vom Anwender gelesen und verstanden worden sein, bevor die PSA eingesetzt wird.

PL. Tłumaczenie niniejszej instrukcji powinno zostać wykonane przez dystrybutora na język kraju użytkownika urządzenia (zgodnie z obowiązującymi przepisami). Niniejsza instrukcja powinna zostać przeczytana ze zrozumieniem przez użytkownika przed przystąpieniem do użytkowania.

GR. Το φύλλο αυτό οδηγιών πρέπει να μεταφραστεί (σύμφωνα με τον ισχύοντα κανονισμό), από τον μεταπωλητή, στη γλώσσα της χώρας όπου χρησιμοποιείται ο εξοπλισμός. Το φύλλο αυτό οδηγιών πρέπει να διαβαστεί και να κατανοηθεί από το χρήστη πριν από τη χρήση του Μ.Α.Π.

CZ. Prodejce musí zajišťit překlad těchto pokynů (podle platných předpisů) do jazyka země, kde je vybavení používáno. Uživatel se musí před použitím OOP seznámit s pokyny v tomto dokumentu a porozumět jim.

RO. Prezentele instrucțiuni vor fi traduse (în conformitate cu regulamentele în vigoare) de către distribuitor, în limba țării în care este utilizat echipamentul. Utilizatorul are obligația de a citi și înțelege prezentele instrucțiuni înainte de a utiliza EIP.

HU. Az útmutatót lefordíttassa a vizonteladófeladata (az érvényben lévő jogszabály szerinti) arra a nyelvre, ahol az eszköz felhasználásáról. A használat előtt az útmutatót kell olvasni és érteni.

HR. Prodavač treba prevesti ove upute (prema važećim propisima) na jezik zemlje u kojoj se koristi oprema. Prije uporabe osobne zaštitne opreme, korisnik treba s razumijevanjem pročitati ove upute.

SV. Återförsäljaren måste låta denna broschyr översättas (enligt gällande bestämmelser) till språket för det land där utrustningen används. Användaren måste läsa och förstå denna broschyr före användning av utrustningen.

DK. Denne vejledning skal (ifølge gældende bestemmelser) oversættes af sælgeren til sproget i det land, hvor udstyret anvendes. Denne vejledning skal læses og forstås af brugeren, før det personlige værnemiddel tages i brug.

FI. Nämä ohjeet on tarvittaessa käännettävä käyttömaan kielelle. Käyttäjän on ennen suojavälineen käyttöä luettava ja ymmärrettävä nämä ohjeet.

SK. Tento návod musí (podľa platnej legislatívy) preložiť predajca do jazyka krajiny, kde sa pomôcka používa. Pred používaním tejto OOPP si používateľ musí prečítať tento návod.

EE. Edasimüüjal tuleb käesolev juhend (kehivate eeskirjade kohaselt) tõlkida selle riigi keelde, kus varustust kasutatakse. Kasutaja peab enne isikukaitsevahendi kasutamist käesoleva teabelehe läbi lugema ja sellest aru saama.

SL. Prevod (če obstaja) navodil v jezik države, kjer se uporablja naprava, zagotovi prodajalec. Vsak uporabnik mora pred uporabo prebrati navodila.

LV. Šīs instrukcijas tulkojumu tās valsts valodā, kurā aprīkojums tiek lietots, nodrošina tālruni atbilstoši spēkā esošajai likumdošanai. Nepieciešams, lai individuālās aizsardzības līdzekļa lietotājs izlasītu un saprastu instrukciju pirms aprīkojuma izmantošanas.

LT. Pardavėjas privalo parengti šios naudojimo instrukcijos vertimą (pagal galiojančią reglamentą) šalies, kurioje šį rangą bus naudojama, oficialia kalba. Prieš naudojant AAP naudotojas privalo išsiaiškinti perskaityti šią instrukciją.

TR. Bu kılavuz (yürürlükte bulunan düzenlemeye göre) satıcı tarafından donanımın kullanıldığı ülkenin diline çevrilmelidir. Bu kılavuz koruyucu donanımlar kullanılmadan önce kullanıcı tarafından okunmuş ve anlaşılmalıdır.

UA. Ця керівництво має бути перекладено (відповідно до правил) дилером, мовою тієї країни, де використовується обладнання. Ця керівництво має бути прочитане зрозуміле користувачем перед використанням ЗІЗ

RU. астоящая инструкция по эксплуатации должна быть переведена (согласно действующему законодательству) дилером на язык страны, в которой данное оборудование будет использоваться. Пользователь данного СИЗ должен внимательно прочитать и понять настоящую инструкцию

CONTACT:
Examens UE de type réalisés par :
EU type examination carried out by:
Exámenes UE de tipo realizados por:
EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt durch:

MIRTA-KONTROL d.o.o.
Gradiška 3, HR-10040 Zagreb, Dubrava
Hrvatska / Croatie / Croatia / Croacia
Organisme Notifié n°2474

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ
EU DECLARATION OF CONFORMITY
DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE
EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG
EU-KONFORMITEITSVERKLARING
ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
EU VASTAVUSDEKLARATSIOON
EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
EU-OVERENSSTEMMELSESEKTLÆRING
EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
EU-ERKLÆRING OM OVERENSSTEMMELSE

<http://docs.singer.fr>

Vente exclusive aux professionnels. Exclusive sale to professionals.
Venta exclusiva para profesionales. Venda exclusiva para profissionais.
Exclusieve verkoop aan professionals. Produkt dostępny wyłącznie u profesjonalnych.
Exklusiver Verkauf an den Fachhandel. W sprzedaży wyłącznie dla użytkowników profesjonalnych.

